

**ACUERDOS BILATERALES/ BILATERAL AGREEMENT/
ACORDOS BILATERAIS/ACCORDS BILATERAUX**

Clasificación: 48-2019
Classification: 48-2019
Classifacation:
Classificação:

Fecha de Ingreso: 12 de junio de 2019
Entry Date: 06/12/19
Date d'entrée:
Data de Admissão:

Nombre del Acuerdo: Alianza TIC 2030 Américas.
Name of the agreement: 2030 ICT alliance for the Americas.
Nom de l'accord:
Nome do Acordo:

Materia: Trabajar conjuntamente para contribuir a la meta global de poner en línea a 1.500 millones de personas más para el año 2020; asegurar que todas las escuelas públicas de las Américas estén conectadas al Internet antes del año 2030 y crear contenidos locales relevantes; promover la capacitación digital para contribuir a elevar la calidad de la educación y desarrollar talentos para la nueva economía digital; y fortalecer la participación democrática en la Américas a través de las TIC.

Subject: Work together to contribute to the global goal to connect 1.5 billion people more by year 2020; ensure that every public school in the Americas is connected to the Internet before year 2030, and to create relevant local contents; promote digital training and contribute in improving the quality of education, and develop talents for the new digital economy; and Strengthen democratic participation in the Americas through ICT.

Sujet:
Materia:

Partes: GS/ Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/
Fundación Telefónica/ Millicom/ America Movil/ Cysco System.
Parties involved: GS/ Economic Commission for Latin America and the Caribbean
(ECLAC)/ Fundación Telefónica/ Millicom/ America Movil/ Cysco

System.

Parties:

Partes:

Referencia:

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/
Fundación Telefónica/ Millicom/ America Movil/ Cysco System.

Reference:

Economic Commission for Latin America and the Caribbean
(ECLAC)/ Fundación Telefónica/ Millicom/ America Movil/ Cysco
System.

Référence:

Referência:

Fecha de Firma:

14 de junio de 2016.

Signature Date:

June 14th, 2016.

Date de la signature:

Data de Assinatura:

Fecha de Inicio:

Start Date:

Date du commencement:

Data de Início:

Fecha de Terminación:

End Date:

Date de résiliation :

Data de Rescisão :

Lugar de Firma:

Santo Domingo, República Dominicana.

Place of Signature:

Santo Domingo, Dominican Republican.

Lieu de la signature:

Lugar de assinatura:

Unidad Encargada:

Unit in Charge:

Unité responsable:

Unidade Encarregada:

Persona Encargada:

Person in Charge:

Personne responsable:

Pessoa Encarregada:

Cierre del proceso:

Closure of proceedings:

Clôture des procédures:

Fechamento do processo:

Notas adicionales:

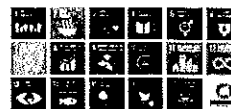
Additional notes:

Notes supplémentaires:

Notas adicionais:



Organización de los
Estados Americanos | Más derechos
para más gente



ALIANZA TIC 2030 AMÉRICAS

Santo Domingo, República Dominicana, 14 de Junio de 2016

#OEATICAMERICAS2030

La Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, los Estados miembros de la Organización de los Estados Americanos firmantes, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), las compañías de tecnologías de la información y la comunicación (TIC) firmantes y las universidades de las Américas firmantes,

Preocupadas por los altos niveles de pobreza e inequidad en la región, el bajo desempeño en materia de educación y generación de empleo formal, y conscientes de los riesgos que implica una desaceleración económica para los progresos sociales alcanzados en las Américas, deciden unirse en un esfuerzo regional mancomunado para ampliar el uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en la lucha contra la pobreza;

Reconocemos que es esencial generar espacios de diálogo entre el sector privado, el sector público y los organismos multilaterales para compatibilizar estrategias que permitan acelerar el logro de los objetivos de desarrollo de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible adoptada por las Naciones Unidas el 25 de septiembre de 2015;

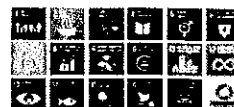
Consideramos fundamental promover un acceso equitativo a las TIC y a Internet de banda ancha en los países de las Américas, pues las TIC se han convertido en una parte esencial del desarrollo social y económico a largo plazo, cuyos progresos dependerán de infraestructuras y servicios de comunicaciones fiables y de calidad;

Comprometidos con el desarrollo, el bienestar y los derechos de la gente en las Américas, resaltamos la importancia de un ambiente de negocios que asegure transparencia y seguridad jurídica a través de un marco regulatorio eficiente y gobiernos democráticos que garanticen su cumplimiento, así como el eficiente uso de los recursos disponibles de los fondos de servicios universales;

Conscientes de la necesidad de suscribir una alianza para apoyar a los Estados miembros de la Organización de los Estados Americanos en el camino de integrar las TIC a sus políticas nacionales en el marco de la Agenda para el Desarrollo Sostenible 2030, la cual reconoce que la interconexión mundial ofrece grandes posibilidades para acelerar el progreso humano, reducir las brechas digitales y desarrollar sociedades del conocimiento.



Organización de los
Estados Americanos | Más derechos
para más gente



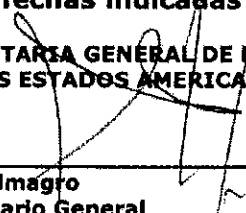
Suscribimos en Santo Domingo, República Dominicana, la siguiente Alianza TIC 2030 Américas.

I. Compromisos:

1. Trabajar conjuntamente para contribuir a la meta global de poner en línea a 1.500 millones de personas más para el año 2020;
2. Asegurar que todas las escuelas públicas de las Américas estén conectadas al Internet antes del año 2030 y crear contenidos locales relevantes;
3. Promover la capacitación digital para contribuir a elevar la calidad de la educación y desarrollar talentos para la nueva economía digital; y
4. Fortalecer la participación democrática en las Américas a través de las TIC.

En presencia de los representantes autorizados de las Partes que han firmado esta Alianza en dos originales en inglés y español, con los lugares y las fechas indicadas a continuación:

**SECRETARÍA GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN
DE LOS ESTADOS AMERICANOS**


Luis Almagro
Secretario General
Organización de los Estados Americanos

Fecha: JUNIO 14 / 2016
Lugar: SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA

FUNDACIÓN TELEFÓNICA


Cesar Alierta
Presidente
Fundación Telefónica

Fecha: JUNIO 14 / 2016
Lugar: SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA

AMÉRICA MÓVIL


Juan Carlos Archila
Vicepresidente Ejecutivo de
Relaciones Internacionales
América Móvil

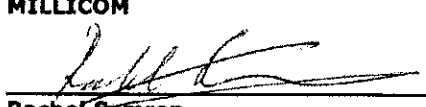
Fecha: JUNIO 14 / 2016
Lugar: SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA

**COMISION ECONOMICA PARA AMERICA
LATINA Y EL CARIBE**


Alicia Bárcena
Secretaria Ejecutiva
Comisión Económica para América Latina
y el Caribe

Fecha:
Lugar:

MILlicom


Rachel Samirén
Vicepresidenta Ejecutiva Asuntos
Externos y miembro del Comité Ejecutivo
Millicom

Fecha: JUNIO 14 / 2016
Lugar: SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA

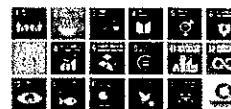
CYSCO SYSTEMS


Andrés Maz
Director Ejecutivo de Políticas de
Tecnología Avanzada
Cisco Systems

Fecha: JUNIO 14 / 2016
Lugar: SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA



Organization of
American States | More rights
for more people



2030 ICT ALLIANCE FOR THE AMERICAS

Santo Domingo, Dominican Republic, June 14th, 2016

#OASICTAMERICAS2030

The General Secretariat of the Organization of American States (OAS), the signing member States of the Organization of American States, the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), the signing information and communication technologies companies, and the signing universities of the Americas,

Concerned about the high levels of poverty and inequality in the region, and the low performance in education and generation of formal employment, and aware of the risks of a slowdown in the world economy to social progress in the Americas, decide to join in a concerted regional effort to expand the use of Information and Communication Technologies (ICT) in the fight against poverty;

Recognizing that it is essential to create spaces for dialogue among the private sector, the public sector, and multilateral institutions in order to work together toward common strategies to accelerate the achievement of development goals agreed to in the 2030 Agenda for Sustainable Development of the United Nations in September 2015;

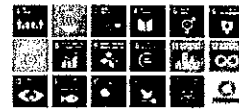
Considering it fundamental to promote equitable access to the ICT and broadband Internet in the countries of the Americas, since ICT have become essential to long-term social and economical development, but progress will depend on reliable, trustworthy, and quality infrastructure and services for communication;

Committed to the development, welfare, and rights of people in the Americas, highlighting the key importance of creating a business environment that ensures transparency and legal security, and recognizing that this could only be achieved through an efficient regulatory framework, and democratic governance to ensure its compliance, as well as an efficient use of available resources of universal service funds;

Aware of the necessity to subscribe an Alliance/Partnership to support the member States of the Organization of American States in their path of integrating ICT into national policies within the framework of the 2030 Agenda for Sustainable Development, which recognizes the great potential of global connectivity to accelerate human progress, reduce digital gaps, and develop knowledge societies;



Organization of
American States | More rights
for more people



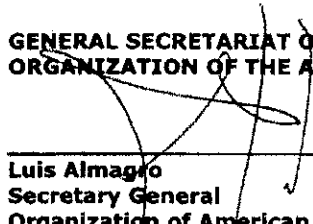
We sign in Santo Domingo, Dominican Republic, the 2030 ICT Alliance for the Americas:

I. Commitments:

1. Work together to contribute to the global goal to connect 1.5 billion people more by the year 2020;
2. Ensure that every public school in the Americas is connected to the Internet before year 2030, and to create relevant local contents;
3. Promote digital training and contribute in improving the quality of education, and develop talents for the new digital economy; and
4. Strengthen democratic participation in the Americas through ICT.

In witness whereof the duly authorized representative of the Parties, have signed this agreements in two originals in English and Spanish, places and dates indicated below:

**GENERAL SECRETARIAT OF THE
ORGANIZATION OF THE AMERICAN STATES**


Luis Almagro
Secretary General
Organization of American States

Date: SANTO DOMINGO, JUNIO 14/2016
Place: REPUBLICA DOMINICANA

FUNDACION TELEFONICA


Cesar Alierta
Executive Chairman
Fundacion Telefonica

Date: JUNIO 14/2016
Place: SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA

AMERICA MOVIL


Juan Carlos Archila
Executive Vice President
International Affairs
America Movil

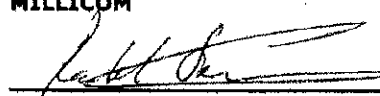
Date: JUNIO 14/2016
Place: SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA

**ECONOMIC COMMISSION FOR
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**


Alicia Barcena
Executive Secretary
Economic Commission for Latin America and
the Caribbean

Date:
Place:

MILLICOM


Rachel Samren
Executive Vice President External Affairs
and Member of the Executive Committee
Millicom

Date: JUNIO 14/2016
Place: SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA

CYSCO SYSTEMS


Andres Maz
Executive Director
Advanced Technology Policy
Cisco Systems

Date: JUNIO 14/2016
Place: SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA